

Notices Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements

THE PATIENT. ABOVE ALL ELSE.®



Discrimination is against the law.

St. Luke's complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex.

St. Luke's does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

St. Luke's provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters, and
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats).

St. Luke's provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters, and
- Information written in other languages.

If you need these services, contact the St. Luke's Patient Advocate, using the contact information listed on the right.

If you believe that St. Luke's has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with:

St. Luke's Patient Advocate
915 East First Street, Duluth, MN 55805
Phone: 218.249.5400
Fax: 218.249.5040
Email: padvocate@slhduluth.com

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, St. Luke's Patient Advocate is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
1.800.368.1019 , 800.537.7697 (TDD)
Complaint forms are available at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Albanian: KUJDES: Nëse ju flasin shqip, shërbimet e asistencës gjuha, pa pagesë, janë në dispozicion për ty. Ju lutemi të kërkonit ndihmë.

Amharic: አዳምጥ፡ አማርኛ፣ ከክፍያ ነፃ የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች፣ የሚናገሩ ከሆነ፣ ለእርስዎ የሚገኙ ናቸው። እርዳታ ይጠይቁ።

Arabic: تنبيه: إذا كنت تتكلم العربية، وخدمات المساعدة اللغوية، مجاناً، تتوفر لك. الرجاء طلب المساعدة.

Chinese: 注意：如果你說中國話，語言協助服務，免費的，都可以給你。請尋求幫助。

Cushite (Oromo): Xiyyeeffannaa: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.

French: ATTENTION: Si vous parlez français, les services d'assistance de langues, gratuitement, sont à votre disposition. S'il vous plaît demander de l'aide.

German: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, Sprachassistenzen sind kostenlos, zur Verfügung. Bitte um Hilfe bitten.

Hindi: ध्यान दें: आप हिंदी, भाषा सहायता सेवाओं, नि: शुल्क बोलते हैं, तो आप के लिए उपलब्ध हैं। सहायता के लिए पूछें।

Hmong: XIM: Yog hais tias koj hais lus Hmoob, lus pab cov kev pab cuam, pub dawb, yog muaj rau koj. Thov nug kev pab.

Karen: LALE: Ñe kwōj kōnono Kajin Majōl, kwomaroñ bōk jermal in jipañ ilo kajin ñe aṃ ejjeļok wōṇāān. Kaalok

Korean: 주의 : 당신이 한국어, 무료 언어 지원 서비스를 말하는 경우 사용할 수 있습니다. 도움을 요청하시기 바랍니다.

Laotian (Lao): ຄວນລະວັງ: ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການການຊ່ວຍເຫຼືອພາສາ, ຈະສາມາດໃຊ້ຈ່າຍ, ແມ່ນມີໃຫ້ເພື່ອທ່ານ. ກະລຸນາຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.

Mon-Khmer, Cambodian: យកចិត្តទុកដាក់: ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ, ដែលអាចប្រើបាននៅអ្នក។ សូមសួរសម្រាប់ការផ្តល់ជំនួយ។

Pennsylvanian Dutch: Wann du schwetztscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff:

Polish: UWAGA: Jeśli w języku polskim, usługi assistance językowych, bezpłatnie, są dostępne dla Ciebie. Proszę poprosić o pomoc.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите России, переводческие услуги, бесплатно, доступны для вас. Пожалуйста, обратитесь за помощью.

Spanish: Atencion: Si usted habla español, servicios de asistencia lingüística, de forma gratuita, están disponibles para usted. Por favor pedir ayuda.

Tagalog: Paunawa: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Paki humingi ng tulong

Vietnamese: Chú ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, miễn phí, có sẵn cho bạn. Xin hỏi trợ giúp.